

IN THE HIGH COURT OF THE
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
COURT OF FIRST INSTANCE
MISCELLANEOUS PROCEEDINGS NO. 1094 OF 2019



10 MAR 2021

IN THE MATTER OF SHANDONG MOLONG
PETROLEUM MACHINERY COMPANY
LIMITED

AND

IN THE MATTER OF SECTION 214 OF THE
SECURITIES AND FUTURES ORDINANCE,
CAP. 571

BETWEEN

SECURITIES AND FUTURES COMMISSION

Petitioner

and

SHANDONG MOLONG PETROLEUM MACHINERY
COMPANY LIMITED

1st Respondent

ZHANG EN RONG (張恩榮)

2nd Respondent

ZHANG YUN SAN (張雲三)

3rd Respondent

YANG JIN (楊晉)

4th Respondent

GUO HUAN RAN (國煥然)

5th Respondent

ZHAO HONG FENG (趙洪峰)

6th Respondent

DING ZHI SHUI (丁志水)

7th Respondent

YANG JUN QIU (楊俊秋)

8th Respondent

BEFORE THE HONOURABLE MADAM JUSTICE LINDA CHAN IN COURT

ORDER

IN THE MATTER OF the Petition filed herein on 26 July 2019

AND UPON reading the Affirmation of Chan Wing Yu filed on 26 July 2019, together with the exhibits referred to therein, the Schedule for Carecraft Procedure in respect of the 2nd and 4th Respondents dated 3 February 2021, the Schedule for Carecraft Procedure in respect of the 3rd Respondent dated 3 February 2021 and the Schedule for Carecraft Procedure in respect of the 5th to 8th Respondents dated 3 February 2021

AND UPON hearing senior counsel for the Petitioner and the 2nd to 8th Respondents being absent on 15 December 2020

AND UPON reading the supplemental skeleton submissions of the Petitioner dated 10 February 2021.

IT IS ORDERED that:-

1. Pursuant to section 214(2)(a) and (d) of the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571, laws of Hong Kong), the 2nd and 4th Respondents shall not, without leave of the Court, with effect from the date of this order for a period of **9 years**:
 - a) be, or continue to be, a director, liquidator, or receiver or manager of the property or business, of any listed or unlisted corporation in Hong Kong including the 1st Respondent or any of its subsidiaries and affiliates; and
 - b) in any way directly or indirectly be concerned, or take part, in the management of any listed or unlisted corporation in Hong Kong including the 1st Respondent or any of its subsidiaries and affiliates.

2. Pursuant to section 214(2)(a) and (d) of the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571, laws of Hong Kong), the 3rd and 5th Respondents shall not, without leave of the Court, with effect from the date of this order for a period of **8 years**:
 - a) be, or continue to be, a director, liquidator, or receiver or manager of the property or business, of any listed or unlisted corporation in Hong Kong including the 1st Respondent or any of its subsidiaries and affiliates; and
 - b) in any way directly or indirectly be concerned, or take part, in the management of any listed or unlisted corporation in Hong Kong including the 1st Respondent or any of its subsidiaries and affiliates.

3. Pursuant to section 214(2)(a) and (d) of the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571, laws of Hong Kong), the 6th to 8th Respondents shall not, without leave of the Court, with effect from the date of this order for a period of **7 years** :
- a) be, or continue to be, a director, liquidator, or receiver or manager of the property or business, of any listed or unlisted corporation in Hong Kong including the 1st Respondent or any of its subsidiaries and affiliates; and
 - b) in any way directly or indirectly be concerned, or take part, in the management of any listed or unlisted corporation in Hong Kong including the 1st Respondent or any of its subsidiaries and affiliates.
4. The 2nd to 8th Respondents shall jointly and severally pay the Petitioner's costs in these proceedings insofar as they relate to them, but not the costs occasioned by the preparation of the 10 bundles of exhibits filed for the hearing on 15 December 2020, to be taxed if not agreed with certificate for counsel.

Dated the 26th day of February 2021.

Registrar

IN THE HIGH COURT OF THE
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
COURT OF FIRST INSTANCE
MISCELLANEOUS PROCEEDINGS NO. 1094 OF 2019

IN THE MATTER OF SHANDONG
MOLONG PETROLEUM
MACHINERY COMPANY LIMITED

AND

IN THE MATTER OF SECTION 214
OF THE SECURITIES AND
FUTURES ORDINANCE, CAP. 571

BETWEEN

SECURITIES AND FUTURES COMMISSION

Petitioner

and

SHANDONG MOLONG PETROLEUM
MACHINERY COMPANY LIMITED

1st Respondent

ZHANG EN RONG (張恩榮)

2nd Respondent

ZHANG YUN SAN (張雲三)

3rd Respondent

YANG JIN (楊晉)

4th Respondent

GUO HUAN RAN (國煥然)

5th Respondent

ZHAO HONG FENG (趙洪峰)

6th Respondent

DING ZHI SHUI (丁志水)

7th Respondent

YANG JUN QIU (楊俊秋)

8th Respondent

ORDER

Dated the 26th day of February 2021

Filed the 10th day of March 2021

Securities and Futures Commission

The Petitioner
54/F, One Island East
18 Westlands Road
Quarry Bay, Hong Kong
Tel: 2231 1222
Fax: 2521 7884
Ref: 122/LG/1000/0304